

metos

YHTENÄISTASOLIESI

ARDOX S2, S4, S6, Tabletop, Drop-In

Lisävarusteet
CHEF 200, CHEF 220, CHEF 240,
korkeussäätö, kaappi

Asennus- ja käyttöohjeet

Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta (EN)



Voimassa 01.08.2011 alkaen Rev.: 5.1 (2.2.2023)

4210016, 4210023, 4210143, 4210048, 4210168, 4210104, 4210111, 4210129, 4210136, 3752018, 3752015, 3752019, 3752017,
3753577, 3753286, 3753289



VAROITUS: Lue nämä ohjeet ennen laitteen käyttöä.

SISÄLLYSLUETTELO

1.	Yleistä	4
1.1.	Käsikirjassa käytetyt merkinnät	4
1.2.	Laitteessa käytetyt merkinnät	4
1.3.	Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus	4
2.	Turvaohjeet	5
2.1.	Lieden käyttö	5
2.2.	Korkeussäätöjalustan käyttö	5
2.3.	Laitteen poistaminen käytöstä	5
3.	Toiminnallinen kuvaus	6
3.1.	Laitteen käyttötarkoitus	6
3.1.1.	Muu kuin ohjeessa kerrottu käyttö	6
3.2.	Rakenne ja toimintaperiaate	6
4.	Käyttöohjeet	8
4.1.	Ennen liedin käyttöä	8
4.2.	Ennen jalustan käyttöä.....	8
4.3.	Yhtenäistason käyttö	8
4.3.1.	Astiavalinta	8
4.3.2.	Kypsennys suoraan keittotasolla.....	8
4.4.	Lieden käyttö	8
4.5.	Jalustan käyttö.....	9
4.5.1.	Korkeuden säätö.....	9
4.6.	Käytön jälkeen	9
4.6.1.	Puhdistus.....	9
4.6.2.	Huolto.....	10
5.	Asennus	11
5.1.	Yleistä.....	11
5.2.	Lieden siirto asennuspaikalle ja pakkauksen purku	11
5.3.	Lieden sijoitus	11
5.3.1.	Ardox S liedin ja Tabletop liedin sijoitus.....	11
5.3.2.	Ardox S Drop-In liesitason sijoitus.....	12
5.4.	Sähköliitännät	12
5.4.1.	Liedet	12
5.4.2.	Korkeussäätöjalusta.....	13
5.5.	Koekäyttö.....	14
6.	Vianetsintä	15
7.	Tekniset tiedot	16

1. Yleistä

Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.

Säilytä tämä ohje huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten.

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyys omaava henkilö.

Tämän laitteen käyttäjät tulee perehdyttää laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön.

Kytke laite pois päältä, mikäli se vikaantuu tai toimii normaalista poiketen. Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia.

Mikäli yllä olevia ohjeita ei noudateta, saattaa laitteen turvallisuus vaarantua.

1.1. Käsikirjassa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio kertoo tilanteesta, jossa saattaa esiintyä vaaratekijä. Annettuja ohjeita on noudatettava, jotta tapaturman vaaraa ei syntyisi.



Tämä kuvio kertoo oikeasta suoritustavasta, jolla huonon lopputuloksen, laiteaurion tai vaaran mahdollisuus vältetään.



Tämä kuvio kertoo käyttösuosituksista ja vihjeistä, joilla laitteesta saadaan paras mahdollinen hyöty.

1.2. Laitteessa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio laitteen osassa kertoo, että osan takana on jännitteellisiä komponentteja. Tällaisen osan saa irrottaa ainoastaan henkilö, jolla on sähkölaitteiden asentamiseen ja huoltamiseen tarvittava ammattipätevyys.

1.3. Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus

Laitteen arvokilvessä on laitteen sarjanumero. Mikäli laitteen ohjeet ovat kadonneet, valmistajalta tai hänen paikalliselta edustajaltaan voi tilata uudet ohjeet. Tällöin tulee ehdottomasti ilmoittaa laitteen arvokilvessä oleva sarjanumero.

2. Turvaohjeet

2.1. Lieden käyttö



Koska liesi on lämpölaite, joka kuumenee käytön aikana, on seuraavia varoituksia ja ohjeita noudatettava palovammojen ehkäisemiseksi:

- Pitkäaikaisessa käytössä myös liedien kehys kuumenee.
- Johtuen keittotason lämpöä varaavasta ja tasaavasta rakenteesta se on kuuma pitkään poiskytkennän jälkeenkin.
- Turvallinen astioiden käsittely liedellä edellyttää aina suojakäsineiden käyttöä.
- Liettä ei tule jättää pidemmäksi aikaa päälle kytkettynä täysin ilman valvontaa.

2.2. Korkeussäätöjalustan käyttö



Varmistaaksesi laitteen turvallisen käytön on syytä noudattaa seuraavia turvaohjeita:

- Laitetta siirrettäessä tai huoltotoimenpiteitä tehtäessä se on kytkettävä irti sähköverkosta.
- Pesua suoritettaessa on varottava, etteivät kalusteen sähkölaitteet joudu veden kanssa kosketuksiin. Vesisuihkua ei saa käyttää laitteen pesuun.
- Laitteen altistaminen sateelle on kielletty.

2.3. Laitteen poistaminen käytöstä

Laitteen palveltua taloudellisen elinikänsä loppuun on sen hävittämisessä noudatettava voimassa olevia paikallisia määräyksiä ja ohjeita. Ympäristölle mahdollisesti haitallisten aineiden hävittäminen ja kierrätettävien, uudelleen käytettävien materiaalien hyödyntäminen tapahtuu parhaiten käyttämällä alan ammattityövoimaa apuna.



Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueella tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun. Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.

3. Toiminnallinen kuvaus

3.1. Laitteen käyttötarkoitus

Metos Ardox S yhtenäistasoliesi on tarkoitettu joko suoraan keittotasolla tai erilaisissa ruoanvalmistusasioissa tapahtuvan ruoan kypsentämiseen.

3.1.1. Muu kuin ohjeessa kerrottu käyttö



Laitteen käyttö muuhun kuin edellä mainittuun tarkoitukseen on kielletty.



Laitteen valmistaja ei ota vastuuta tilanteista, jotka saattavat syntyä mikäli tässä käsikirjassa annettuja varoituksia ja ohjeita ei noudateta.

3.2. Rakenne ja toimintaperiaate

Yksittäisen liedен lisäksi on olemassa yhdistelmiä, jossa liedен alla voi olla Chef -sarjan kiertoilmauuni, paistinuuni tai nostatuskaappi. Tämä käyttöohje kattaa Ardox -liedet. Chef -tuoteperheellä on oma käyttöohjeensa.

Tabletop -malli on tarkoitettu sijoitettavaksi työtason päälle. Tason tulee olla riittävän kokoinen, jotta laite lepää sen päällä kaikkien neljän jalan varassa.



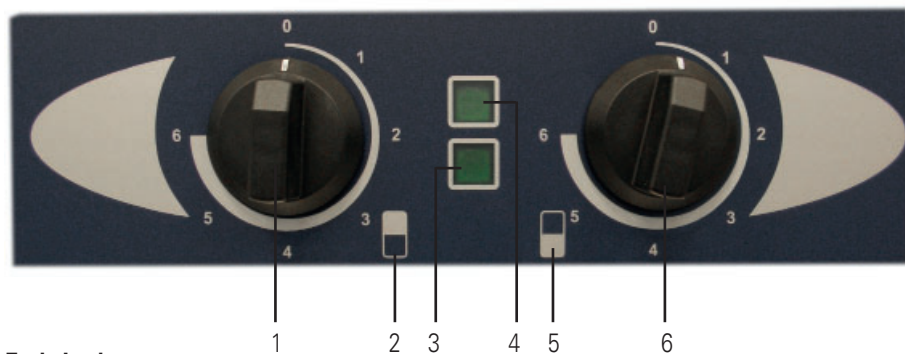
Drop-In malli on tarkoitettu upotettavaksi työtasoon.

Drop-In malli toimitetaan erikseen asennettavalla käyttöpaneelilla. Oikea asennustapa asennusta koskevassa kappaleessa.

Liesitaso on varustettu kahdella, neljällä tai kuudella keittopaikalla.

Jokaisella keittopaikalla on oma säätökytkin, jolla tehoa voidaan säätää portaattomasti. Päälle kytkettyä keittopaikkaa osoittaa vihreä merkkivalo.

Ohjauspaneelin käyttökytkimet, Ardox S 2, 4 ja 6



Etukeittolevy

1. Tehonsäädin
2. Keittopaikan symboli
3. Keittolevy päällä -merkkivalo

Takakeittolevy

4. Keittolevy päällä -merkkivalo
5. Keittopaikan symboli
6. Tehonsäädin

Ohjauspaneelin käyttökytkimet, Ardox S Tabletop



Tabletop -malli on varustettu irrotettavalla ylikuuhunta-astialla (1).

Vasen keittolevy

2. Keittolevy päällä -merkkivalo
3. Tehonsäädin

Oikea keittolevy

4. Tehonsäädin
5. Keittolevy päällä -merkkivalo

Ohjausyksikkö Ardox S, Drop-In



Koska laite on tarkoitettu upotettavaksi työtasoon, ei itse keittotasossa ole käyttökytkimiä.

Tason mukana toimitetaan erilliset tehonsäätimet ja merkkilaput, jotka asennetaan käyttäjälle edullisimmalle paikalle laiteasennuksen yhteydessä.

Tarkemmat tiedot löytyvät tämän käyttöohjeen asennusta käsittelevässä kappaleessa.

Korkeussäätöjalusta

Jalusta on suunniteltu ergonomisesti oikean työasennon aikaansaamiseen korkeudensäädön avulla. Oikea työskentelykorkeus on 70-90 cm välillä, työntekijän pituudesta riippuen.

Jalusta on valmistettu ruostumattomasta teräksestä.

Korkeudensäätö tapahtuu sähkömoottorien avulla.

Käyttökytkin sijaitsee jalustassa ja on irrotettavissa pitimestään.

4. Käyttöohjeet

4.1. Ennen lieden käyttöä

Uuden lieden ensilämmityksessä syntyy lievä metallin ja lämpöeristyksen haju. Tämä on täysin normaalia ja häviää lämmittämällä liettä. Lämmitä uutta liettä ennen ensimmäistä käyttöä suurimmalla teholla niin kauan, kunnes tyyppilinen metallin ja lämpöeristyksen haju ei enää tunnu.

4.2. Ennen jalustan käyttöä



Ennen käyttöönottoa tarkista, ettei laitteessa ole kuljetusvaurioita, jotka voisivat estää sen turvallisen käytön.

4.3. Yhtenäistason käyttö

4.3.1. Astiavalinta

Yhtenäistasoliedellä voi käyttää samoja keittoastioita kuin perinteisilläkin liesillä. Parhaimman hyödyn saa sekä liedestä että astioista muistamalla seuraavat asiat:

- Nosta aina astioita, älä vedä niitä.
- Käytä aina korkealaatuisia ja tasapohjaisia astioita.
- Anna kuumien astioiden jäähtyä ennen kuin laitat ne kylmään veteen.
- Varmista, että astioilla on puhdas ja kuiva pohja ennen käyttöä.
- Käännä aina astioiden kahvat niin, että ne ovat turvallisessa asennossa ja pois päin lämpölähteistä.
- Käytä aina kansia kun se vain on mahdollista.

Korkealaatuiset astiat siirtävät lämpöä hyvin, joten keittopaikan matala tai keskiteho riittää useimmin.

4.3.2. Kypsennys suoraan keittotasolla

Voit käyttää liettä parilan tapaan kypsentämällä ruokaa suoraan keittotasolla tai käyttää tasoa ruoan lämpimänä pitämiseen.

4.4. Lieden käyttö



Laivakäyttöön tarkoitetut liedet on varustettu kattilaristikolla, joka varmistaa astioiden pysymisen liesilevyillä. Lieden käyttö ilman kattilaristikkoa on kielletty. (Ei Drop-In -malli)

Asennuksen yhteydessä lieden läheisyyteen - usein seinälle - on mahdollisesti asennettu sähkönsyötön erotuskytkin. Tarkista, että kytkin on päällä -asennossa.

Lieden keittopaikkoja ohjataan käyttökytkinten ja merkkilamppujen avulla (kts. kuva "Ohjauspaneelin käyttökytkimet"). Jokaisella keittopaikalla on oma portaaton säätökytkin, jolla tehoa säädetään. Päälle kytketty keittopaikka osoittaa vihreä merkkivalo.

Keittäminen aloitetaan kääntämällä säätökytkin suurimmalle teholle (3/4 kierrosta myötöpäivään). Kiehumisen alettua vähennetään tehoa tarpeen mukaan. Useimmiten voidaan käyttää matalaa tai keskitehoa.



Keittopaikkaa ei saa jättää päälle tyhjänä, koska tällöin keittotaso kuumenee liiaksi ja vastusten käyttöikä lyhenee. Tyhjän keittopaikan sammuttaminen säästää energiaa ja luo samalla miellyttävämmän työskentely-ympäristön (joskin kromattu keittotaso luovuttaa huomattavasti vähemmän lämpöä ympäristöön kuin perinteiset liedet).



Mikäli käytön aikana esiintyy pidempiaikaisia katkoksia sähkönjakeluverkostossa, tulee lieden kaikki kytkimet kääntää 0-asentoon, jotta liesi ei kytkeytyisi päälle odottamattomasti sähkönjakelukatkoksen päättyessä.



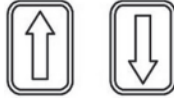
Koskee Tabletop mallia: Varmista, että ylikuuhunta-astia on paikallaan kypsentämisen aikana. Muuten rasvaa, öljyä tai nesteitä saattaa valua laitteen sisälle. Tarkista ylikuuhunta-astia aika ajoin ja tyhjennä tarvittaessa.

4.5. Jalustan käyttö

4.5.1. Korkeuden säätö

Korkeutta säädetään painamalla ohjauspaneelissa olevaa kalvokytkintä. Ohjauspaneeli sijaitsee pöydän oikeassa reunassa ja on irrotettavissa pitimestään.

VASEMMALTA YLÖS



OIKEALTA ALAS



Maksimikäyttöaika tunnissa on 6 minuuttia ja suurin sallittu kuormitus 200 kg.

Alas ajettaessa on varottava, ettei mitään estettä ole välissä.

4.6. Käytön jälkeen

4.6.1. Puhdistus



Katkaise aina virransyöttö laitteeseen ennen puhdistustoimenpiteitä



Letkupesuu tai painepesurin käyttö puhdistuksessa on kokonaan kielletty.



Liesitasoa puhdistettaessa on huomioitava, että se on käytön jälkeen vielä pitkään kuuma.



Älä hankaa liettä tai jalustaa naarmuttavalla puhdistusvälineellä tai -aineella.



Liesi ja sähköinen jalusta ovat sähkölaitteita, mikä asettaa rajoituksia veden käytölle. Puhdistuksessa on sallittua ainoastaan kostealla pyyhkiminen, sillä vesi saattaa päästä uunin ilmanottoaukoista sähkölaitteisiin.

Ruostumattoman teräspinnan puhdistus

- Käytä teräspintojen puhdistukseen lievästi emäksistä pesuainetta (pH 8-10) veteen laimennettuna ohjeen mukaan.
- Puhdistus on kaikkein helpointa, kun mahdollisesti ylikiehunut ruoka poistetaan välittömästi kostealla liinalla.
- Sokeri ja runsaasti sokeria sisältävät aineet on syytä poistaa heti, koska poistaminen pitkällisen kiinnipalamisen jälkeen on työlästä.

Keraamisen (kromatun) keittotason puhdistus

- Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä tai -aineita.
- Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita (esim. uuninpuhdistusaineita).
- Pidä keittotaso puhtaana. Ruokajäämät on poistettava tasolta välittömästi käytön jälkeen. Lämmitä keittotaso noin 140°C:seen ja levitä pinnalle jäähileitä tai -kuutioita. Jäämät on helppo poistaa tasolta sopivalla kaapimella.
- Kun taso on jäähtynyt 80°...100°C:seen, pyyhi pinta veteen tai etikkaan kostutetulla puhdistusliinalla.
- Kun taso on täysin jäähtynyt, puhdista pinta hankaamattomalla puhdistusaineella palauttaaksesi pinnan sen alkuperäisen kiillon.
- Huuhtelee ja pyyhi taso kostealla liinalla. Kuivaa lopuksi.



Koskee Tabletop-mallia: Varmista, että ylikuuhunta-astia on paikallaan puhdistuksen aikana, jotta vettä ei valuisi sisälle laitteeseen. Tyhjennä ylikuuhunta-astia puhdistuksen jälkeen



Sokeri ja runsaasti sokeria sisältävät aineet on syytä poistaa heti, koska poistaminen pitkällisen kiinnipalamisen jälkeen on työlästä.



Puhdas keittotaso takaa tehokkaan lämmönsiirtymisen keittoastiaan. Keittäminen on tällöin nopeaa ja liedon vastukset kestävät kauemmin.

4.6.2. Huolto

Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huolto on jätettävä valtuutetun huoltoliikkeen suoritettavaksi.



Kytke laite pois päältä mikäli se vikaantuu tai toimii normaalista poiketen. Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia.

5. Asennus

5.1. Yleistä

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Tätä ohjetta on käytettävä yhdessä laitteen asennuskuvan kanssa.



Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö.

Maadoitusliitin löytyy takana alaosassa ja se on merkitty vastaavalla symbolilla .

5.2. Lieden siirto asennuspaikalle ja pakkauksen purku

Parhaiten liesi on siirrettävissä omassa kuljetuspakkauksessaan. Samalla se on suojattuna ulkoisilta vaurioilta. Mikäli liesi kuitenkin joudutaan poistamaan pakkauksestaan, on jalustalla oleva liesi siirrettävä nostamalla jalustan alta esim. puisia välikappaleita käyttäen. Vaurioiden välttämiseksi liedien päällistä ei saa käyttää rakennustyömaa- ja asennusaikaisena työtasona.

5.3. Lieden sijoitus

5.3.1. Ardox S liedien ja Tabletop liedien sijoitus



Koska vahingossa ilman astiaa päälle unohtuneen liesilevyn lämpötila saattaa kohota jopa 350 °C:seen, liedettä sijoitettaessa on varmistettava, että käyttökohteessa voimassa olevat yleiset paloturvallisuusmääräykset täyttyvät.



Liettä asennettaessa on huolehdittava siitä, että jäähdytysilma pääsee kulkemaan vapaasti eikä muita lämmönlähteitä ole jäähdytysaukkojen läheisyydessä.

Ruuanlaiton yhteydessä syntyvän höyryn takia liesi on syytä sijoittaa höyrykuvun alle.

Liesi sijoitetaan asennuspaikalleen ja säädetään vaakasuoraan säätöjaloistaan.

Uunilla varustetun liedien vaakasuoruus syytä tarkistaa uunin johteista vesivaakaa käyttäen hyvän paistotuloksen varmistamiseksi.



Kun liesi on oikeassa kohdassa ja vaakasuorassa asennossa, se on ehdottomasti kiinnitettävä lattiaan, maamallit takajalkojen laipoista ja laivakäyttöön tarkoitetut liedet jokaisen jalan laipasta.

Tabletop -malli on tarkoitettu sijoitettavaksi tasaiselle, vaakasuoralle työtasolle. Tason tulee olla riittävän kokoinen, jotta laite lepää sen päällä kaikkien neljän jalan varassa. Lopullinen säätö tehdään säätöjalkoja säätämällä. Tarkista säädön jälkeen, että laite seisoo tukevasti ja että syöttökaapeli ei jää puristuksiin jalkojen alle.



Liesi on suositeltavaa asentaa höyrykuvun alle.

5.3.2. Ardox S Drop-In liesitason sijoitus

Laitte toimitetaan osittain koottavana. Laitetoimitus sisältää seuraavat osat:

Ardox S2 Drop-In yhtenäistasoliesi

• Liesitaso	3753288	1 kpl
• Kehys	3753263	1 kpl
• KytKentäliitin	3753452	2 kpl
• Ruuvi ISO 1481-ST4,8x16	tai vastaava	20 kpl
• Rasva-astia	3753432	1 kpl
• Asennus- ja käyttöohje		1 kpl

Ardox S4 Drop-In yhtenäistasoliesi

• Liesitaso	3753284	1 kpl
• Kehys	3753257	1 kpl
• KytKentäliitin	3753452	2 kpl
• Ruuvi ISO 1481-ST4,8x16	tai vastaava	24 kpl
• Rasva-astia	3753432	1 kpl
• Asennus- ja käyttöohje		1 kpl

Liesitaso on tarkoitettu drop-in asennukseen asiakkaan teräspöytään.



Asennus puu- tai muuhun syttyvästä materiaalista valmistettuun tasoon on kielletty.

Tason suurin sallittu paksuus (rst kansi+tukirunko) on 30 mm.

Pöytätasen asennusaukkojen tulee olla seuraavan suuruiset:

- **Ardox S2 Drop-In yhtenäistasoliesi** 453mmx753mm
- **Ardox S4 Drop-In yhtenäistasoliesi** 753mmx753mm

Tämän käyttöohjeen liitteenä löytyvät asennuskuvat sekä laitteen teknisistä tiedoista kertova kappaleessa antavat kuvauksen asennuksesta.

Asennus tapahduttaa seuraavasti:

- Leikkaa asennus aukko työtasoon.
- Asenna asennuskehys aukkoon. Käytä kiinnitykseen toimituksen mukana tulevia ruuveja.
- Aseta keittotasovarovaisesti asennuskehysten päälle. Kehys peittää kokonaan tason alle. Tasoon oikeassa asennossa silloin kun rasvanpoistoaukko on tason vasemmassa etukulmassa.



Keittotasoa on painava, käsittele sitä huolellisesti. S2 taso painaa n. 40 kg ja S4 taso painaa n. 70 kg.

5.4. Sähköliitännät

5.4.1. Liedet



Tarkista ennen kytkemistä, että laitteen arvokilvessä mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä



Mikäli asennuksen yhteydessä joudutaan suorittamaan laitteen koekäyttö ilman, että kaikki suojukset ovat paikoillaan, on jännitteellisten osien lisäksi erityisesti varottava liikkuvia osia laitteen rungon sisällä.



Mahdollisten tulevien huoltotilanteiden helpottamiseksi ja turvallisuuden lisäämiseksi laitekohtainen erotuskytkin on asennettava laitteen välittömään läheisyyteen. Erotuskytkimen tulee erottaa laite kaikkina-
paisesti sähkön syöttöverkosta.



Tarvittavat liitäntätiedot löytyvät arvokilvistä, kytkentäkaavioista sekä asennuskuvista.

Ardox S yhtenäistasoliesi

Syöttökaapelin sisääntulo on liedien oikeassa takakulmassa ja liitäntäpiste liedien sisällä.



Sähköliitännän suorittamiseksi on liedien kansi avattava. Nosta kansi ylös.



Avaa kansi varovasti, koska se on painava. Lukitse kansi auki asentoon tangon avulla.

Liesiuuniyhdistelmissä syöttökaapelin sisääntulo on uunin takaseinässä (oikeassa alakulmassa).

Sähköliitännän suorittamiseksi on uunin oikea sivulevy irrotettava.

Ardox S Tabletop

Tabletop-malli on varustettu pistokkeellisella syöttökaapelilla. Syöttökaapelin pituus pistokkeineen on 2000 mm.

Ardox S Drop-In

Koska liesitaso on valmiiksi johdotettu, tapahtuu kytkentä liittämällä liitäntäkaapeli liitoskappaleisiin.

Asennustuet ja liitoskappaleet löytyvät keittotason sähkökotelon sisältä.

Liittimet ja asennustuet tulee poistaa sähkökotelosta ennen liitäntäkaapelin kytkemistä.

Laitteen säätimet on kytketty tason sähkökoteloon, näin säätimet voidaan asettaa asiakkaalle sopivimpaan paikkaan.

Sähköasennus tapahtuu seuraavasti:

- Laitteen sähköliitännän suorittamiseksi on liedien kansi avattava. Nosta kansi ylös. Avaa kansi varovasti, koska se on painava. Lukitse kansi auki asentoon tukitangon avulla.
- Poraa asennusreiät tehonsäätimille ja merkivaloille asiakkaan haluamaan paikkaan. Reikien koko ilmenee asennuskuvista. **Varmista, että termostaatin kapillaari ja lamppukalusteiden johdot yltyvät uuteen asennuspaikkaan.**
- Irrota säätönuppi ja ruuvaa tehonsäädin irti.
- Irrota merkkilamput kantoineen.
- Kiinnitä termostaattit ja merkkilamput halutuille paikoille. Kiinnitä säätönupit.
- Sulje tason sähkökotelo.
- Palauta keittotaso vaakasenttiin.

Rasvaastian sijoittaminen

Suosittelava asennuspaikka on esitetty asennuskuvassa.

Astian voi kuitenkin asentaa myös muuhun paikkaan, tason rasvanpoistoputken taakse. Tässä asennuksessa rasva johdetaan sopivan kokoista letkua pitkin rasva-astiaan. Letku tulee kiinnittää pitävästi sekä tason poistoputkeen että rasva-astiaan.

5.4.2. Korkeussäätöjalusta



Asennuspaikassa ei saa nostoalueella olla esteitä (lämpöpatterin putkistot, ikkunalaute, sähköasiat yms.). Säädä pöytä suoraan jaloissa olevien säätöruuvien avulla. Tarkista, että pöytä seisoo tukevasti kaikkien jalkojen varassa.

Kytke sähköjohto hyväksytyyn pistorasiaan. Erillistä jatkojohtoa ei saa käyttää.

5.5. Koekäyttö



Tutustu liedin turva- ja käyttöohjeisiin ennen koekäyttöä.

Sähköverkkoon liittämisen jälkeen koekäytä laite.

Tarkista, että

- vihreä liesi päällä -merkkivalo syttyy kun liesi kytketään päälle
- liesi lämpenee.

Sulje kansi.

6. Vianetsintä

Jos laite ei toimi, tarkista seuraavat asiat:

- Onko laitetta käytetty ohjeiden mukaisesti?
- Ovatko irrotettavat osat paikoillaan?
- Onko laitteessa tai sen välittömässä läheisyydessä - usein seinällä - oleva erotuskytkin päällä-asennossa?
- Ovatko varoketaulussa olevat laitteen ylivirtasuojat (sulakkeet) ehjät? Pyydä tehtävään opastettu henkilö tarkistamaan ylivirtasuojat.



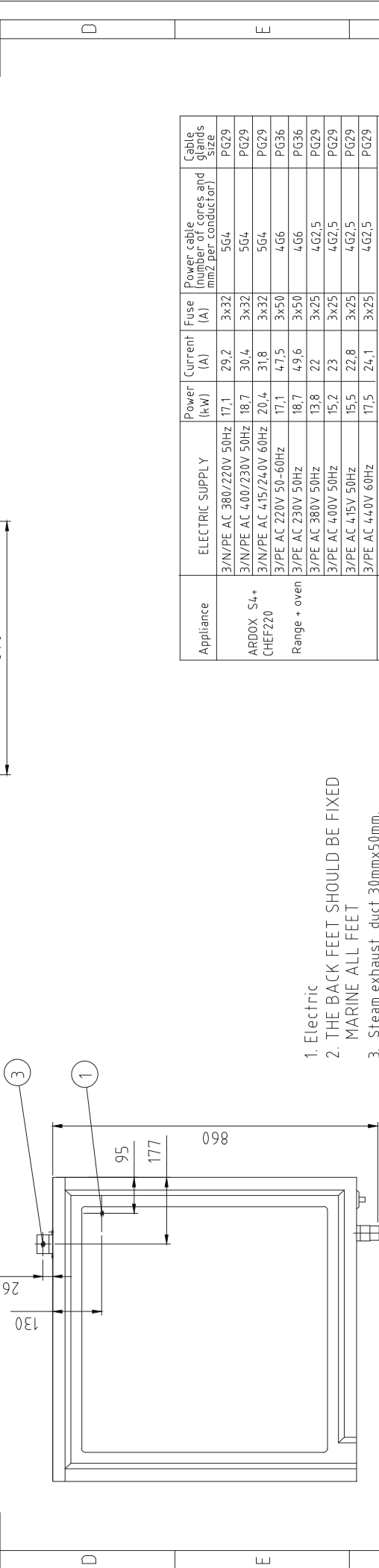
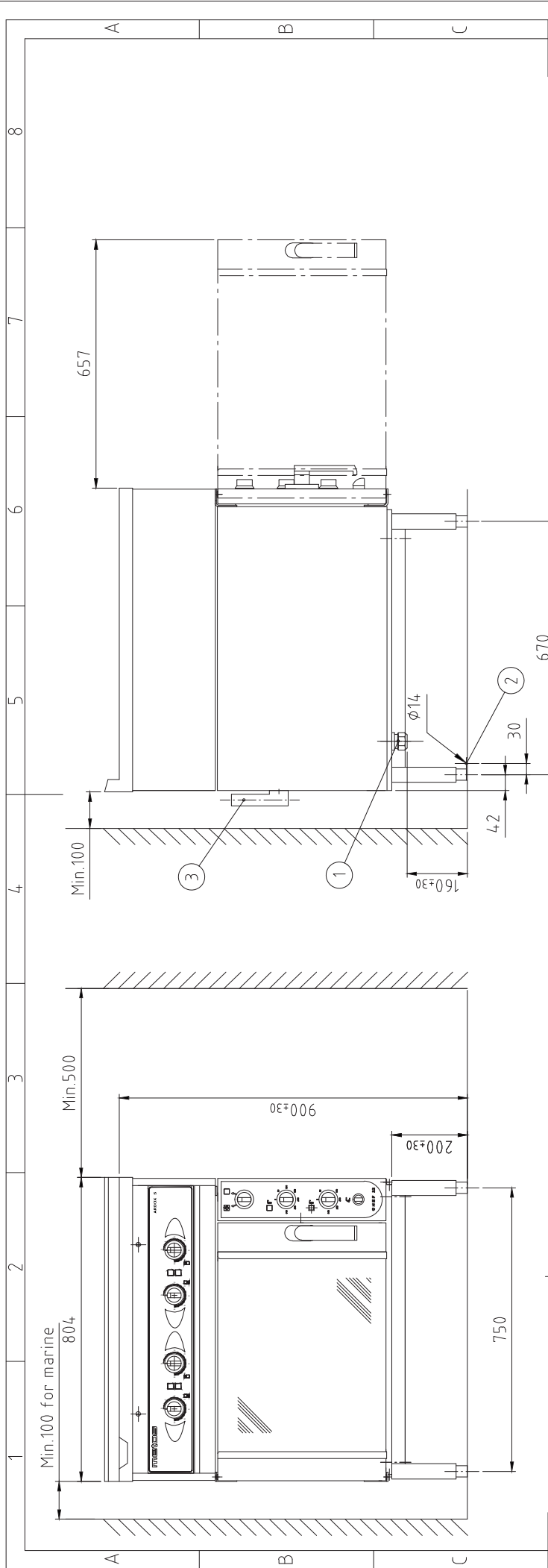
Mikäli tämä ei auta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ennen soittoa varmista laitteen tyyppi ja sarjanumero laitteen arvokilvestä.

Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huolto on jätettävä valtuutetun huoltoliikkeen suorittavaksi.

7. Tekniset tiedot

- Asennuskuvat
 - T02018C3 - S4 Chef 220.pdf
 - T02019C3 - S6 Chef 220.pdf
 - T02020C3 - S4 Chef 240.pdf
 - T02021C3 - S6 Chef 240.pdf
 - T02206C3 - S4 Chef 200.pdf
 - T02207C3 - S6 Chef 200.pdf
 - T02213B3 - S2.pdf
 - T02214B3 - S4.pdf
 - T02215B3 - S6.pdf
 - T02536A3-Ardox Desktop

- Tekniset tiedot

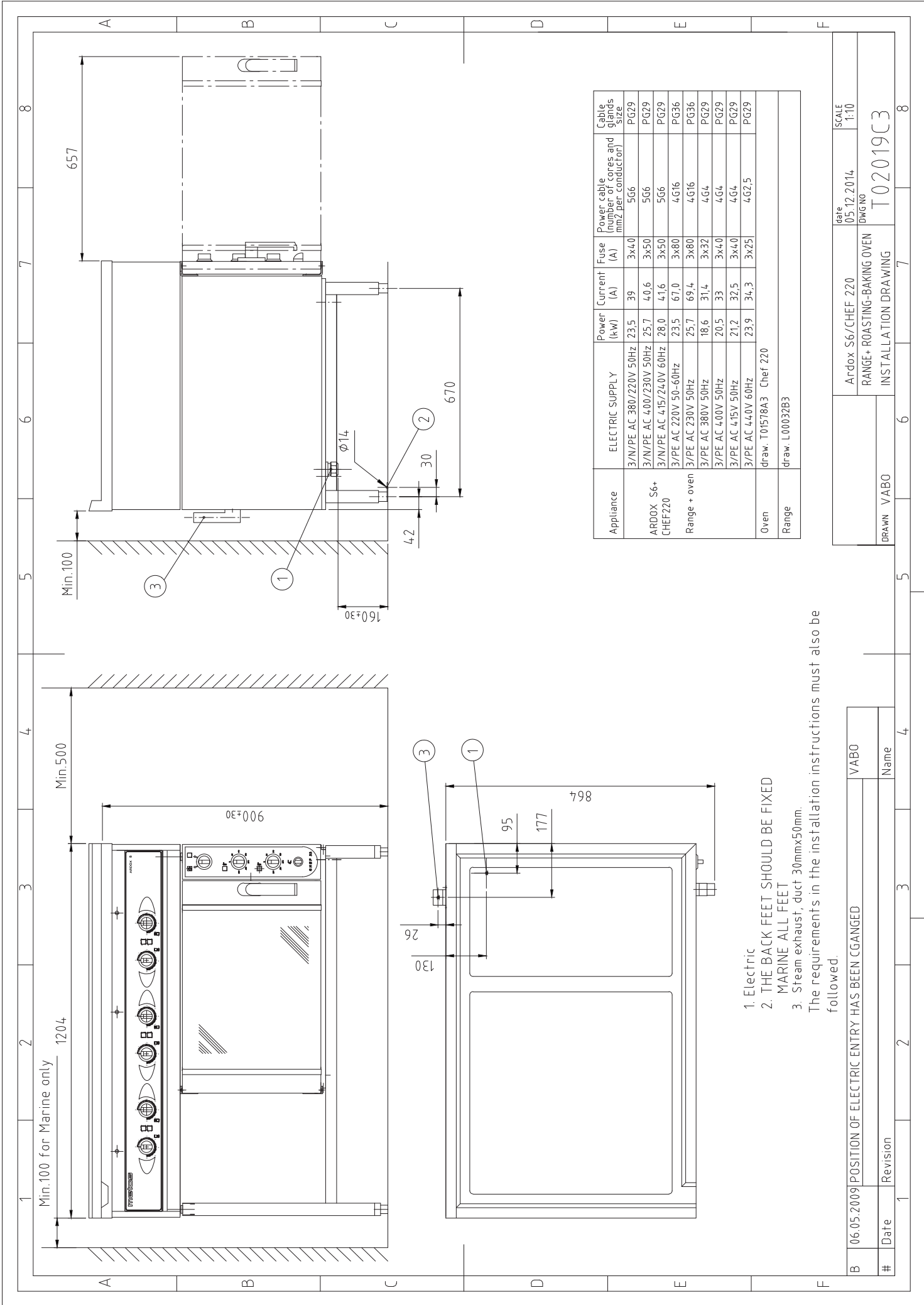


1. Electric
2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED MARINE ALL FEET
3. Steam exhaust, duct 30mmx50mm.

The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Cable glands size
ARDOX S4+ CHEF220	3/N/PE AC 380V/220V 50Hz	17,1	29,2	3x32	5G4	PG29
	3/N/PE AC 400V/230V 50Hz	18,7	30,4	3x32	5G4	PG29
	3/N/PE AC 415V/240V 60Hz	20,4	31,8	3x32	5G4	PG29
	3/PE AC 220V 50-60Hz	17,1	47,5	3x50	4G6	PG36
Range + oven	3/PE AC 230V 50Hz	18,7	49,6	3x50	4G6	PG36
	3/PE AC 380V 50Hz	13,8	22	3x25	4G2,5	PG29
	3/PE AC 400V 50Hz	15,2	23	3x25	4G2,5	PG29
	3/PE AC 415V 50Hz	15,5	22,8	3x25	4G2,5	PG29
Oven	3/PE AC 440V 60Hz	17,5	24,1	3x25	4G2,5	PG29
Range	draw. T01578A3 Chef 220					
	draw. L00034B3					

06.05.2009 POSITION OF ELECTRIC ENTRY HAS BEEN CHANGED		Ardox S4+/CHEF 220		date 05.12.2014		SCALE 1:10	
VABO		RANGE + ROASTING-BAKING OVEN		DWG NO		T02018C3	
#	Date	Revision	INSTALLATION DRAWING				
1		2	3	4	5	6	7
			DRAWN VABO		8		

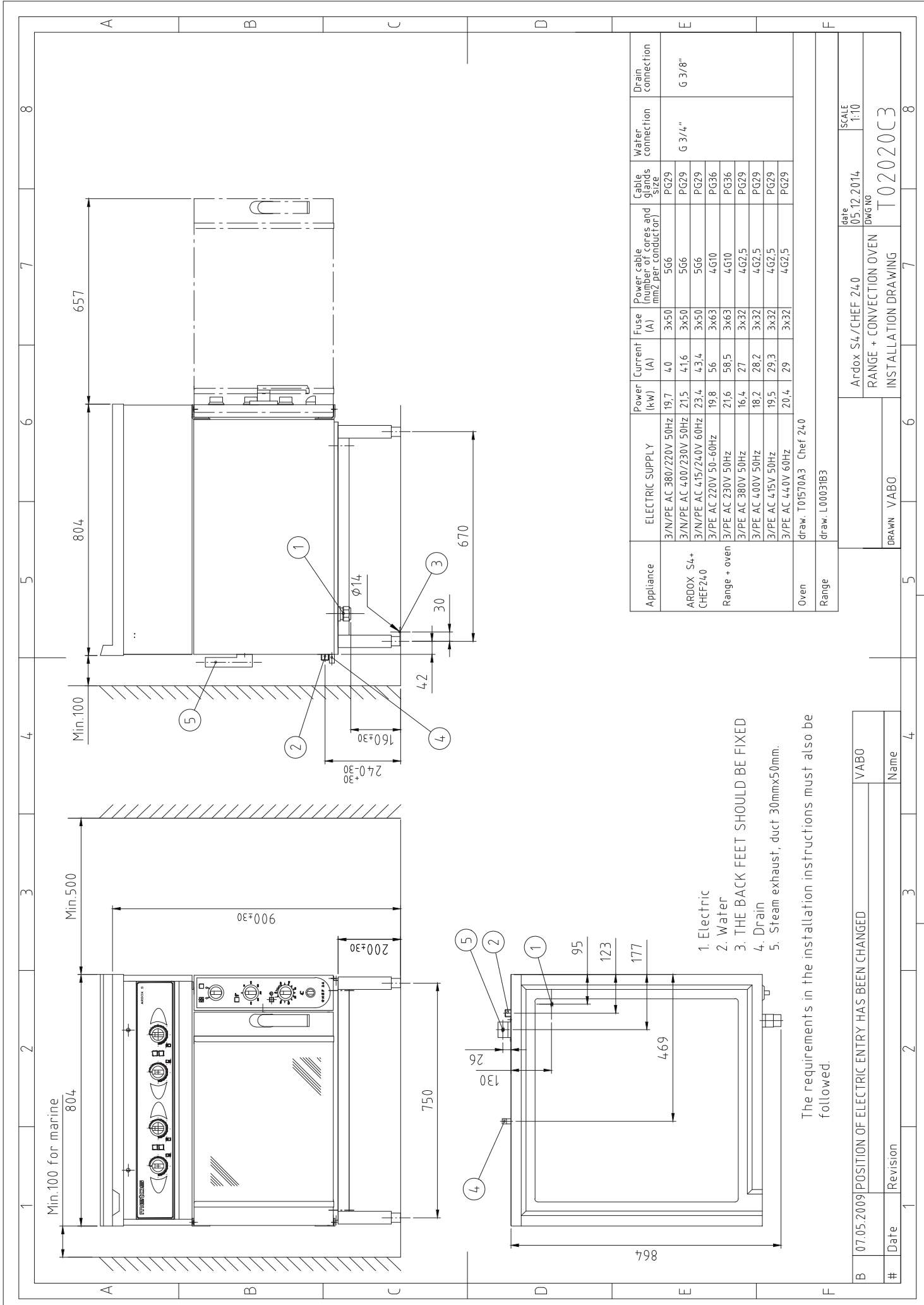


1. Electric
 2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED MARINE ALL FEET
 3. Steam exhaust, duct 30mmx50mm.
- The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Cable glands size
ARDOX S6+ CHEF220	3/N/PE AC 380V/220V 50Hz	23.5	39	3x40	5G6	PG29
	3/N/PE AC 400V/230V 50Hz	25.7	40.6	3x50	5G6	PG29
	3/N/PE AC 415V/240V 60Hz	28.0	41.6	3x50	5G6	PG29
	3/PE AC 220V 50-60Hz	23.5	67.0	3x80	4G16	PG36
Range + oven	3/PE AC 230V 50Hz	25.7	69.4	3x80	4G16	PG36
	3/PE AC 380V 50Hz	18.6	31.4	3x32	4G4	PG29
Oven	3/PE AC 400V 50Hz	20.5	33	3x40	4G4	PG29
	3/PE AC 415V 50Hz	21.2	32.5	3x40	4G4	PG29
	3/PE AC 440V 60Hz	23.9	34.3	3x25	4G2.5	PG29
Range	draw. T01578A3 Chef 220					
	draw. L00032B3					

DRAWN VABO	Ardox S6/CHEF 220	date 05.12.2014	SCALE 1:10
	RANGE + ROASTING-BAKING OVEN	DWG. NO. T02019C3	
INSTALLATION DRAWING			

B	06.05.2009	POSITION OF ELECTRIC ENTRY HAS BEEN CHANGED	VABO
#	Date	Revision	Name

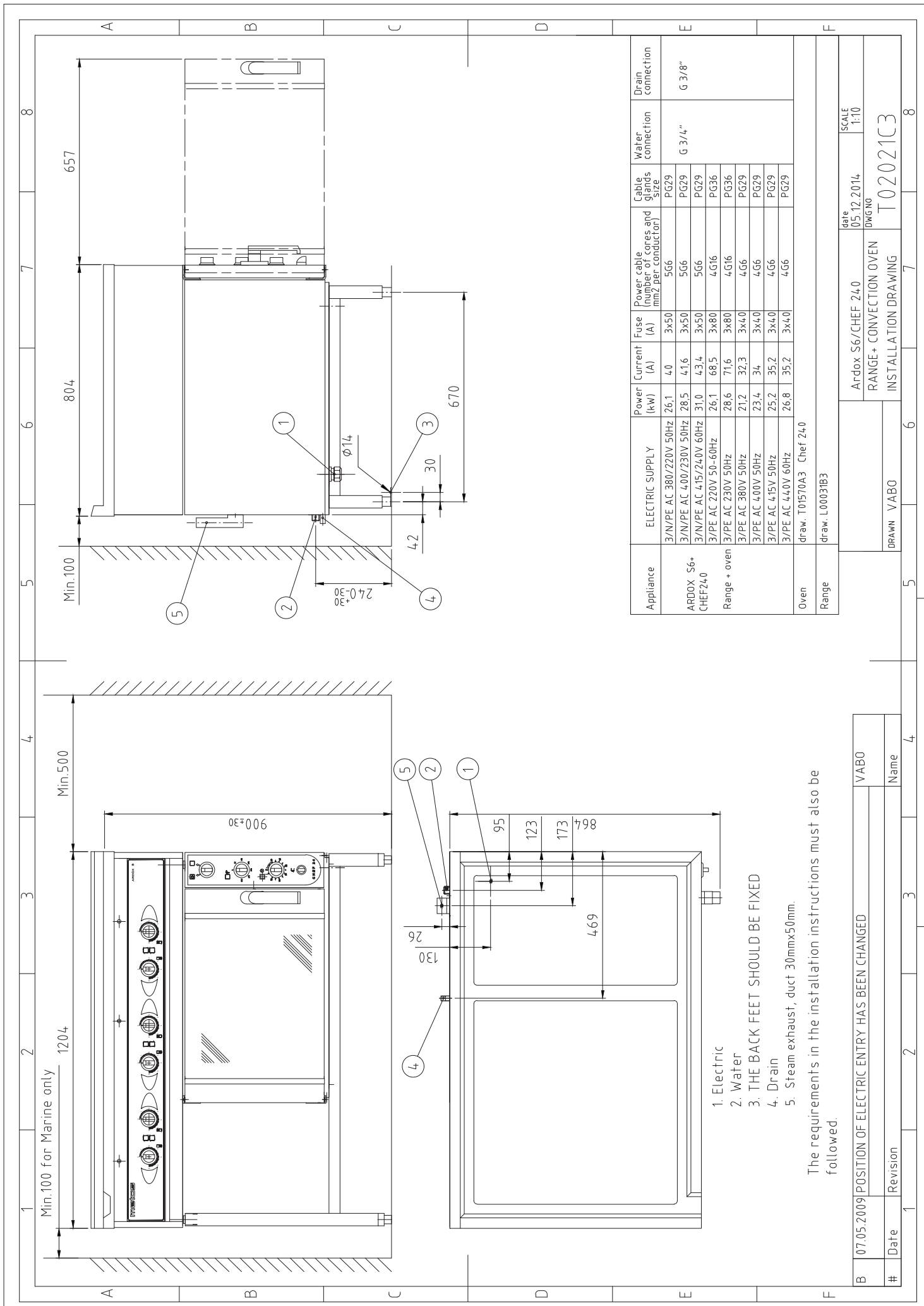


Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Cable glands size	Water connection	Drain connection
ARDOX S4+ CHEF240 Range + oven	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	19.7	4.0	3x50	5G6	PG29	G 3/4"	G 3/8"
	3/N/PE AC 4.00/230V 50Hz	21.5	41.6	3x50	5G6	PG29		
	3/N/PE AC 4.15/240V 60Hz	23.4	43.4	3x50	5G6	PG29		
	3/PE AC 220V 50-60Hz	19.8	56	3x63	4G10	PG36		
	3/PE AC 230V 50Hz	21.6	58.5	3x63	4G10	PG36		
Oven	3/PE AC 380V 50Hz	16.4	27	3x32	4G2.5	PG29	G 3/4"	G 3/8"
	3/PE AC 400V 50Hz	18.2	28.2	3x32	4G2.5	PG29		
	3/PE AC 415V 50Hz	19.5	29.3	3x32	4G2.5	PG29		
Range	3/PE AC 440V 60Hz	20.4	29	3x32	4G2.5	PG29		

The requirements in the installation instructions must also be followed.

B	07.05.2009	POSITION OF ELECTRIC ENTRY HAS BEEN CHANGED	VABO
#	Date	Revision	Name

draw. L00031B3	draw. L00031B3	Ardox S4/CHEF 240 RANGE + CONVECTION OVEN	date 05.12.2014	SCALE 1:10
drawn VABO	DWG NO T02020C3	INSTALLATION DRAWING		



1. Electric
2. Water
3. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED
4. Drain
5. Steam exhaust, duct 30mmx50mm.

The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable cores and mm ² per conductor	Cable Size	Water connection	Drain connection
ARDOX S6+ CHEF240	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	26,1	4,0	3x50	5G6	PG29	G 3/4"	G 3/8"
	3/N/PE AC 4.00/230V 50Hz	28,5	4,16	3x50	5G6	PG29		
	3/N/PE AC 4.15/24.0V 60Hz	31,0	4,3,4	3x50	5G6	PG29		
	3/PE AC 220V 50-60Hz	26,1	68,5	3x80	4G16	PG36		
Range + oven	3/PE AC 230V 50Hz	28,6	71,6	3x80	4G16	PG36		
	3/PE AC 380V 50Hz	21,2	32,3	3x40	4G6	PG29		
	3/PE AC 4.00V 50Hz	23,4	34	3x40	4G6	PG29		
	3/PE AC 4.15V 50Hz	25,2	35,2	3x40	4G6	PG29		
Oven	3/PE AC 4.40V 60Hz	26,8	35,2	3x40	4G6	PG29		

draw. T01570A3 Chef 240

draw. L00031B3

B	07.05.2009	POSITION OF ELECTRIC ENTRY HAS BEEN CHANGED	VABO
#	Date	Revision	Name
1		2	
2		3	
3		4	
4		5	
5		6	
6		7	
7		8	

Ardox S6/CHEF 240
RANGE + CONVECTION OVEN

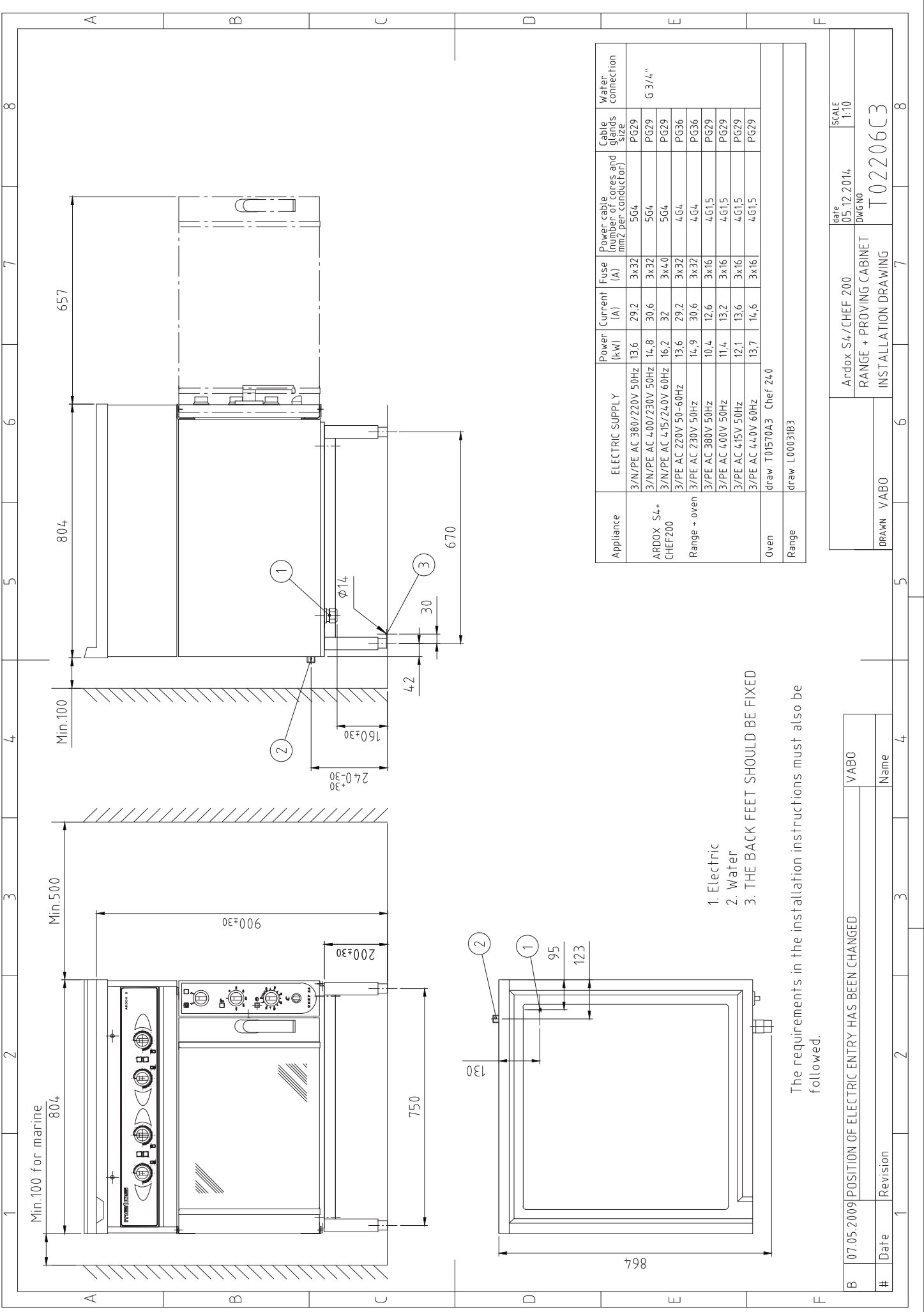
INSTALLATION DRAWING

T02021C3

SCALE
1:10

date
05.12.2014

DWG NO



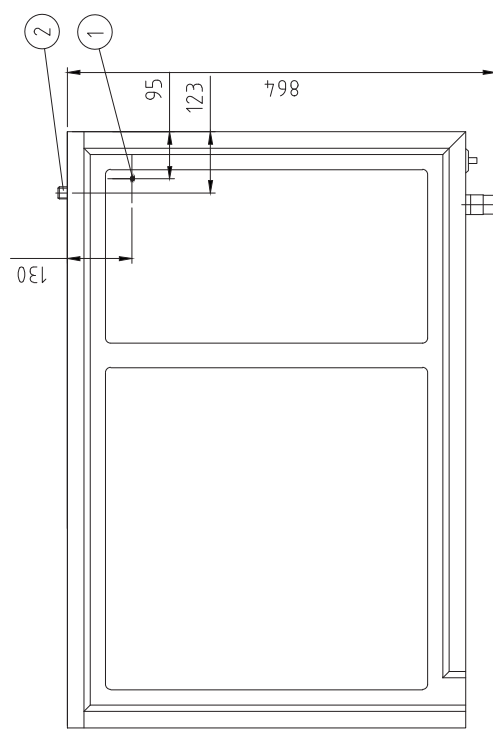
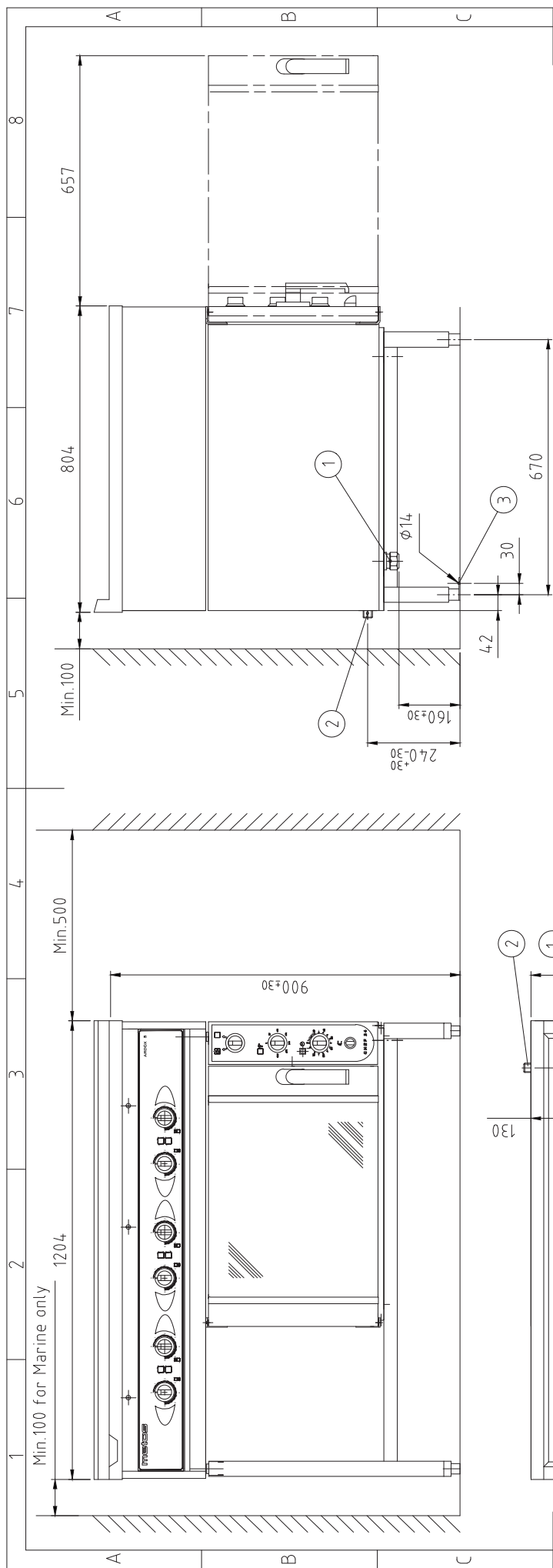
1. Electric
2. Water
3. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED

The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Cable glands size	Water connection
ARDOX S4+ CHEF 200 Range + oven	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	13,6	29,2	3x32	5G4	PG29	G 3/4"
	3/N/PE AC 400/230V 50Hz	14,8	30,6	3x32	5G4	PG29	
	3/N/PE AC 415/240V 60Hz	16,2	32	3x40	5G4	PG29	
	3/PE AC 220V 50-60Hz	13,6	29,2	3x32	4G4	PG36	
	3/PE AC 230V 50Hz	14,9	30,6	3x32	4G4	PG36	
	3/PE AC 380V 50Hz	10,4	12,6	3x16	4G15	PG29	
Oven	3/PE AC 400V 50Hz	11,4	13,2	3x16	4G15	PG29	
	3/PE AC 415V 50Hz	12,1	13,6	3x16	4G15	PG29	
	3/PE AC 440V 60Hz	13,7	14,6	3x16	4G15	PG29	
draw. T01570A3 Chef 24.0							
Range	draw. L00031B3						

B	07.05.2009	POSITION OF ELECTRIC ENTRY HAS BEEN CHANGED	VABO
#	Date	Revision	Name

Ardox S4+/CHEF 200	date	SCALE
RANGE + PROVING CABINET	05.12.2014	1:10
INSTALLATION DRAWING	DWGNO	
DRAWN	VABO	T02206C3



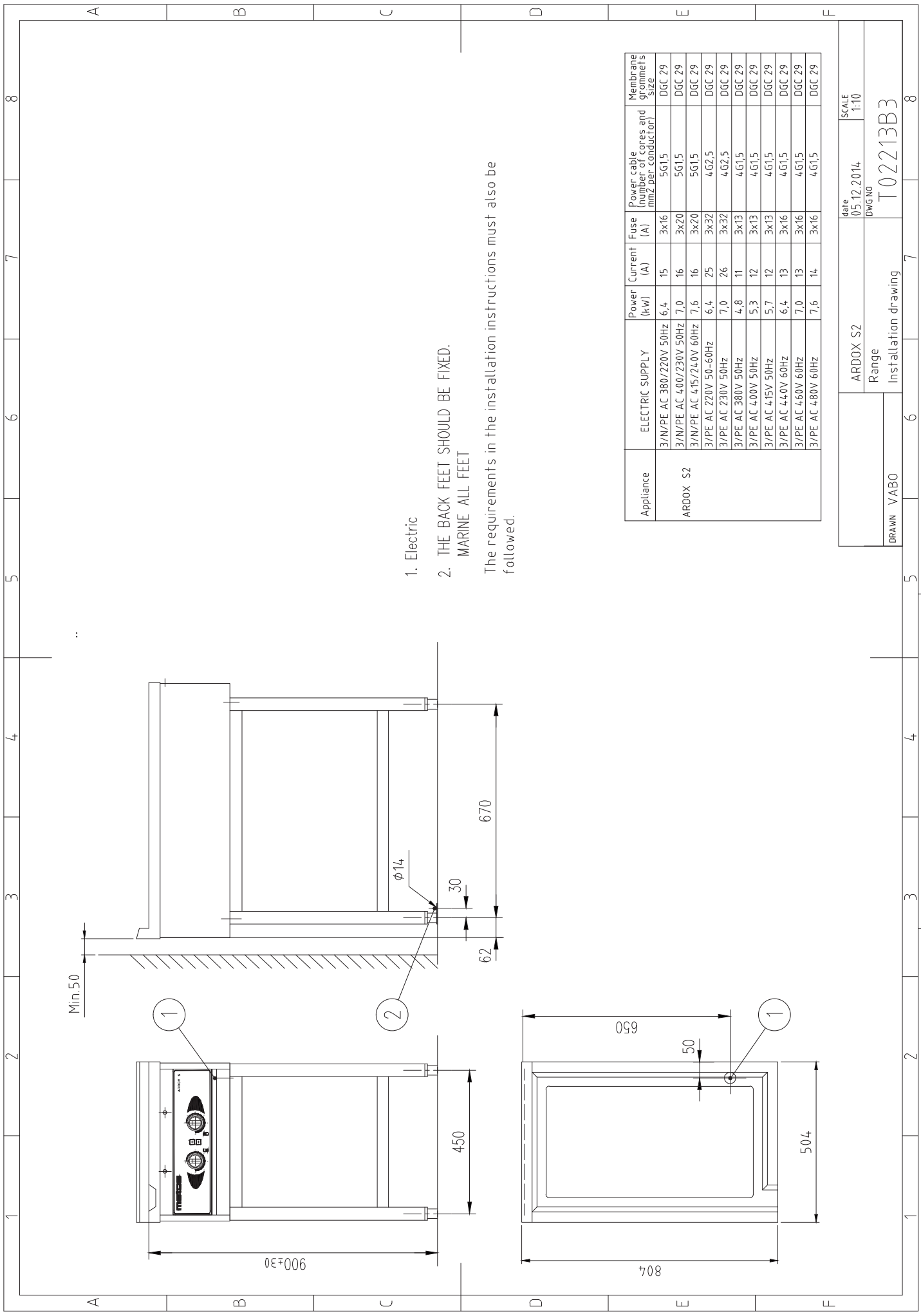
1. Electric
2. Water
3. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED

The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Cable glands size	Water connection
ARDOX S6+ CHEF 200	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	19,9	33,2	3x4,0	5G6	PG29	G 3/4"
	3/N/PE AC 400/230V 50Hz	21,8	34,6	3x4,0	5G6	PG29	
	3/N/PE AC 415/240V 60Hz	23,9	35,8	3x4,0	5G6	PG29	
	3/PE AC 220V 50-60Hz	20,0	33,2	3x4,0	4G6	PG36	
Range + oven	3/PE AC 230V 50Hz	21,9	34,6	3x4,0	4G6	PG36	
	3/PE AC 380V 50Hz	15,2	14,6	3x16	4G1,5	PG29	
	3/PE AC 400V 50Hz	16,7	15,2	3x16	4G1,5	PG29	
Oven	3/PE AC 415V 50Hz	19,7	15,6	3x20	4G1,5	PG29	
	3/PE AC 440V 60Hz	20,3	16,6	3x20	4G1,5	PG29	
	draw. T01570A3 Chef 240						
Range	draw. L00031B3						

B	07.05.2009	POSITION OF ELECTRIC ENTRY HAS BEEN CHANGED	VABO
#	Date	Revision	Name

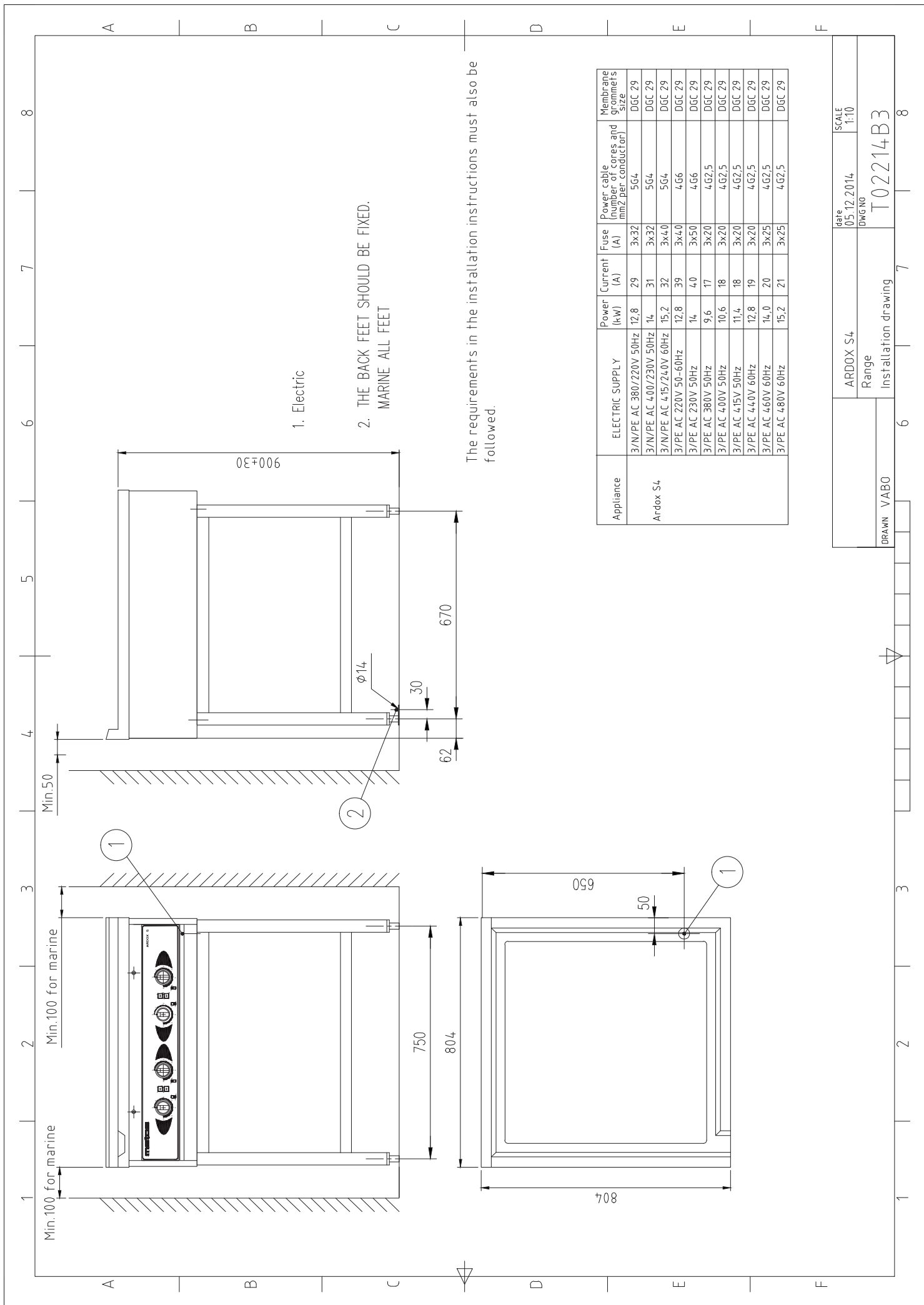
Ardox S6+/CHEF 200	date	SCALE
RANGE + PROVING CABINET	05.12.2014	1:10
INSTALLATION DRAWING	DWG NO	
DRAWN VABO		T02207C3



1. Electric
 2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED.
MARINE ALL FEET
- The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Membrane grommet's size
ARDOX S2	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	6,4	15	3x16	5G1,5	D6C 29
	3/N/PE AC 400/230V 50Hz	7,0	16	3x20	5G1,5	D6C 29
	3/N/PE AC 415/240V 60Hz	7,6	16	3x20	5G1,5	D6C 29
	3/PE AC 220V 50-60Hz	6,4	25	3x32	4G2,5	D6C 29
	3/PE AC 230V 50Hz	7,0	26	3x32	4G2,5	D6C 29
	3/PE AC 380V 50Hz	4,8	11	3x13	4G1,5	D6C 29
	3/PE AC 400V 50Hz	5,3	12	3x13	4G1,5	D6C 29
	3/PE AC 415V 50Hz	5,7	12	3x13	4G1,5	D6C 29
3/PE AC 440V 60Hz	6,4	13	3x16	4G1,5	D6C 29	
3/PE AC 460V 60Hz	7,0	13	3x16	4G1,5	D6C 29	
3/PE AC 480V 60Hz	7,6	14	3x16	4G1,5	D6C 29	

ARDOX S2		date	05.12.2014	SCALE	1:10
Range		DWG NO	T02213B3		
DRAWN VABO		Installation drawing			

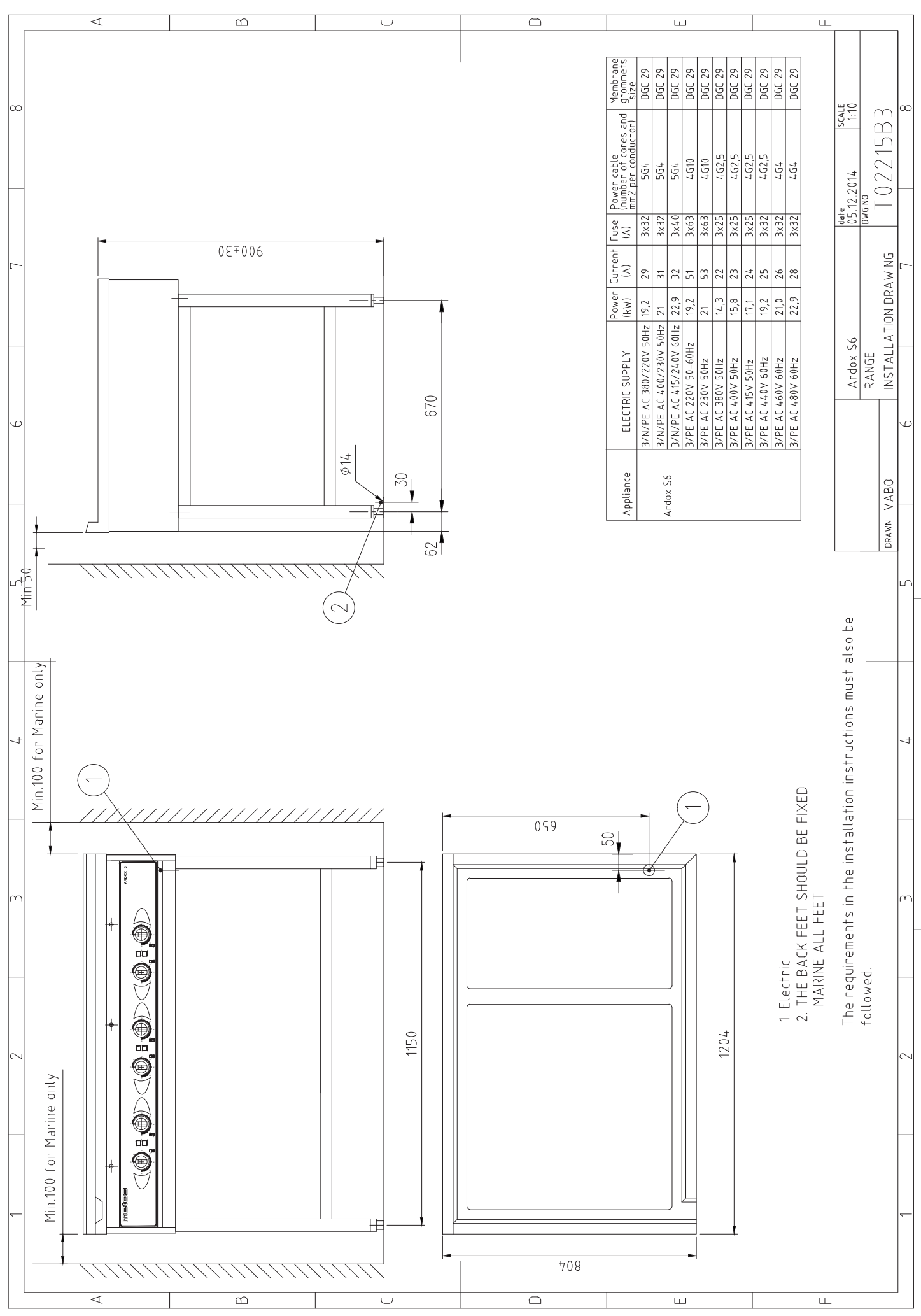


1. Electric
2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED.
MARINE ALL FEET

The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Membrane grommets size
Ardox S4	3/N/PE AC 380V/220V 50Hz	12,8	29	3x32	5G4	D6C 29
	3/N/PE AC 400V/230V 50Hz	14	31	3x32	5G4	D6C 29
	3/N/PE AC 415V/240V 60Hz	15,2	32	3x40	5G4	D6C 29
	3/PE AC 220V 50-60Hz	12,8	39	3x40	4G6	D6C 29
	3/PE AC 230V 50Hz	14	40	3x50	4G6	D6C 29
	3/PE AC 380V 50Hz	9,6	17	3x20	4G2,5	D6C 29
	3/PE AC 400V 50Hz	10,6	18	3x20	4G2,5	D6C 29
	3/PE AC 415V 50Hz	11,4	18	3x20	4G2,5	D6C 29
	3/PE AC 440V 60Hz	12,8	19	3x20	4G2,5	D6C 29
	3/PE AC 460V 60Hz	14,0	20	3x25	4G2,5	D6C 29
3/PE AC 480V 60Hz	15,2	21	3x25	4G2,5	D6C 29	

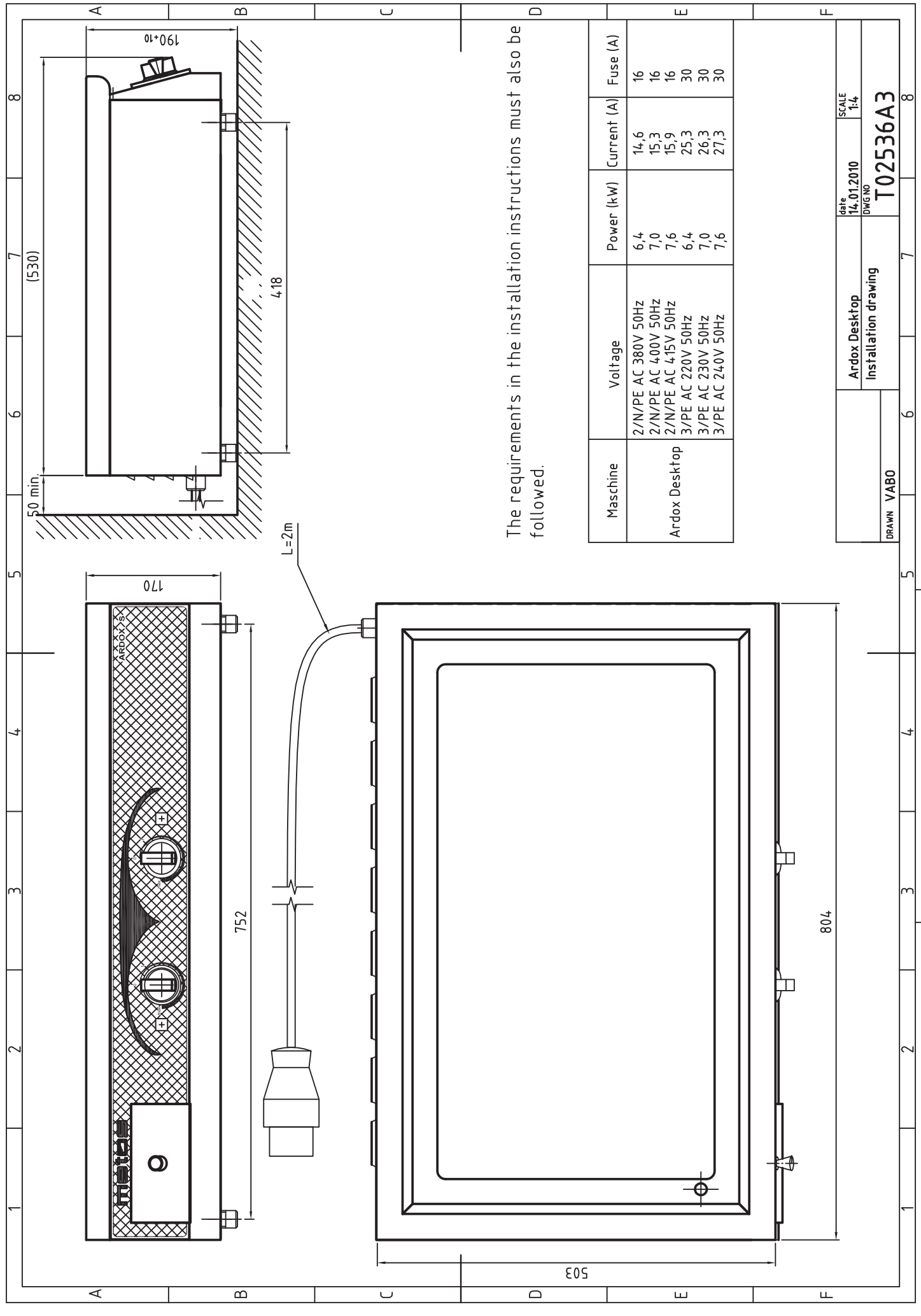
DRAWN VABO	ARDOX S4	date 05.12.2014	SCALE 1:10
	Range Installation drawing	DWG NO T02214B3	



1. Electric
 2. THE BACK FEET SHOULD BE FIXED MARINE ALL FEET
- The requirements in the installation instructions must also be followed.

Appliance	ELECTRIC SUPPLY	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)	Power cable (number of cores and mm ² per conductor)	Membrane grommets size
Ardox S6	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	19,2	29	3x32	5G4	DGC 29
	3/N/PE AC 400/230V 50Hz	21	31	3x32	5G4	DGC 29
	3/N/PE AC 415/240V 60Hz	22,9	32	3x40	5G4	DGC 29
	3/PE AC 220V 50-60Hz	19,2	51	3x63	4G10	DGC 29
	3/PE AC 230V 50Hz	21	53	3x63	4G10	DGC 29
	3/PE AC 380V 50Hz	14,3	22	3x25	4G2,5	DGC 29
	3/PE AC 400V 50Hz	15,8	23	3x25	4G2,5	DGC 29
	3/PE AC 415V 50Hz	17,1	24	3x25	4G2,5	DGC 29
	3/PE AC 440V 60Hz	19,2	25	3x32	4G2,5	DGC 29
	3/PE AC 460V 60Hz	21,0	26	3x32	4G4	DGC 29
	3/PE AC 480V 60Hz	22,9	28	3x32	4G4	DGC 29

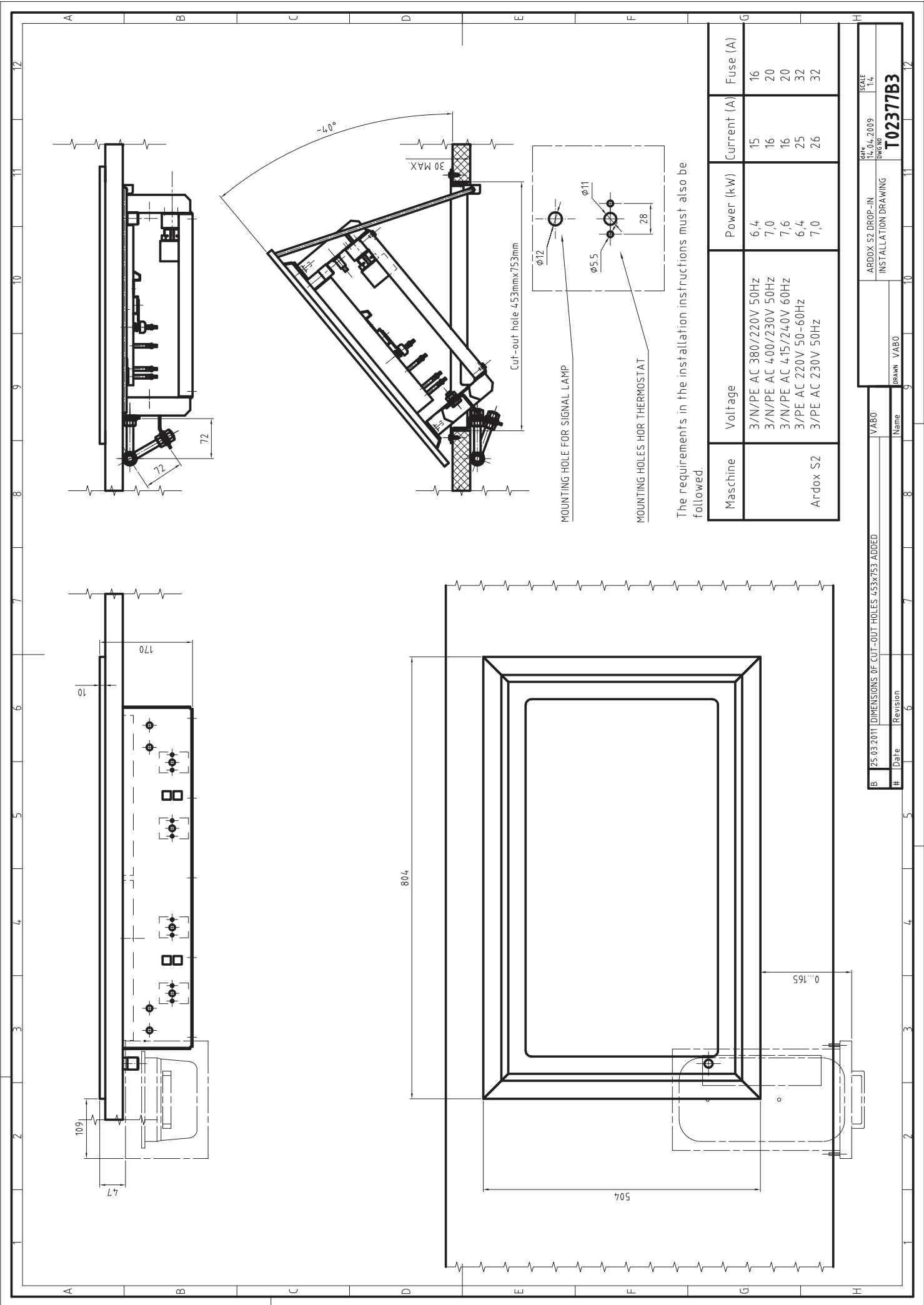
DRAWN VABO	Ardox S6	date 05.12.2014	SCALE 1:10
	RANGE	DWG NO	T02215B3
INSTALLATION DRAWING			



The requirements in the installation instructions must also be followed.

Maschine	Voltage	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)
Ardox Desktop	2/N/PE AC 380V 50Hz	6,4	14,6	16
	2/N/PE AC 400V 50Hz	7,0	15,3	16
	2/N/PE AC 415V 50Hz	7,6	15,9	16
	3/PE AC 220V 50Hz	6,4	25,3	30
	3/PE AC 230V 50Hz	7,0	26,3	30
	3/PE AC 240V 50Hz	7,6	27,3	30

DRAWN VABO	Ardox Desktop	date 14.01.2010	SCALE 1:4
	Installation drawing	DWG NO T02536A3	

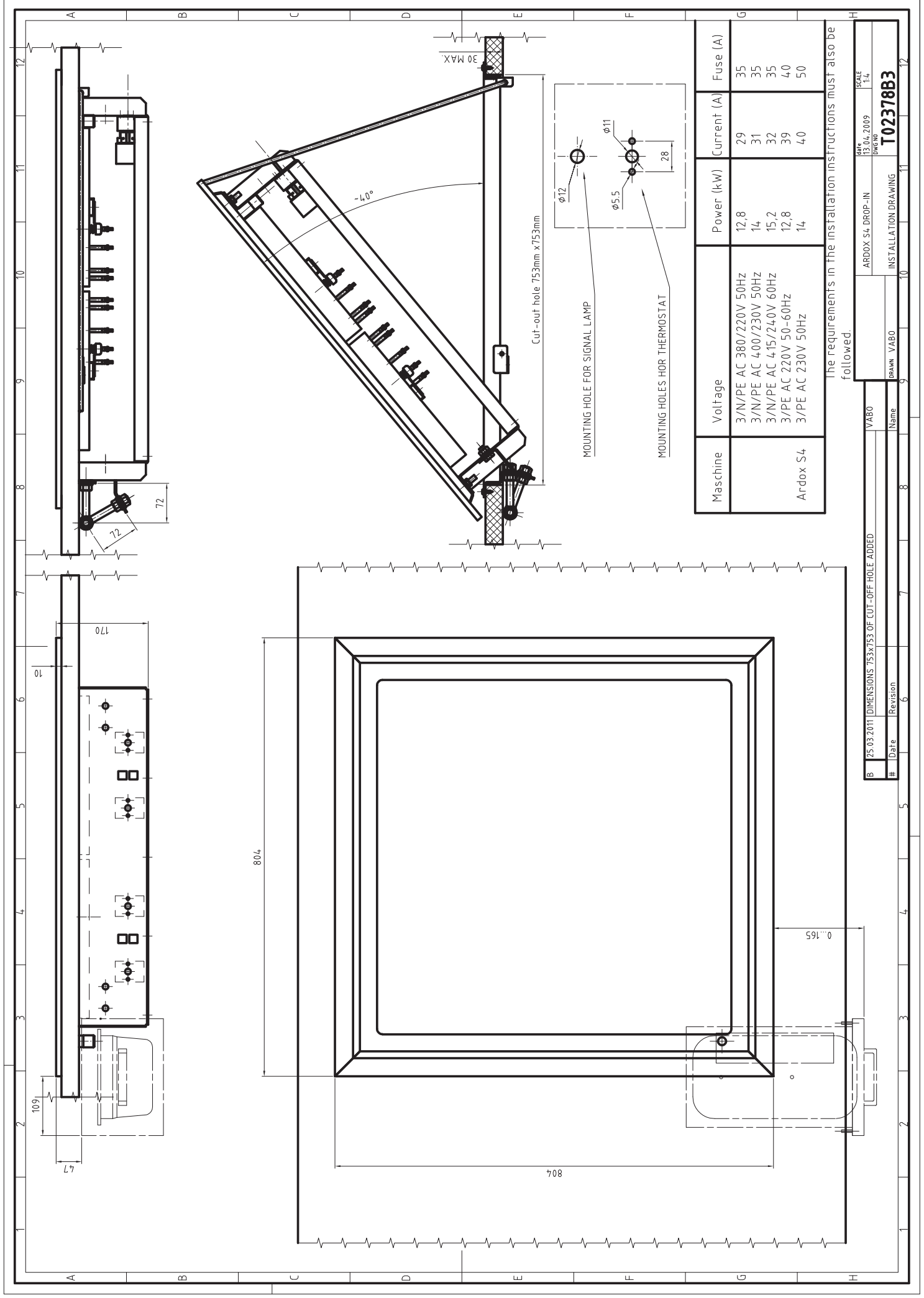


Machine	Voltage	Power (kW)	Current (A)	Fuse (A)
Ardox S2	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	6,4	15	16
	3/N/PE AC 400/230V 50Hz	7,0	16	20
	3/N/PE AC 415/240V 60Hz	7,6	16	20
	3/PE AC 220V 50-60Hz	6,4	25	32
	3/PE AC 230V 50Hz	7,0	26	32

The requirements in the installation instructions must also be followed.

#	Date	Revision	Name	DRAWN	VABO
B	25.03.2011				DIMENSIONS OF CUT-OUT HOLES 453x753 ADDED

SCALE	1:4
DATE	16.04.2009
PROJECT	ARDOX S2 DROP-IN
DRAWING	INSTALLATION DRAWING
DRAWN	VABO
102377B3	



Maschine	Voltage	Power (kw)	Current (A)	Fuse (A)
Ardox S4	3/N/PE AC 380/220V 50Hz	12,8	29	35
	3/N/PE AC 400/230V 50Hz	14	31	35
	3/N/PE AC 415/240V 60Hz	15,2	32	35
	3/PE AC 220V 50-60Hz	12,8	39	40
	3/PE AC 230V 50Hz	14	40	50

The requirements in the installation instructions must also be followed

#	Date	Revision	Name	PRÄWV	VABO	INSTANTATION DRAWING	DWG NO	DATE	SCALE
B	25.03.2011		DIMENSIONS 753x753 OF CUT-OFF HOLE ADDED	VABO		ARDOX S4 DROP-IN	13.04.2009	13.04.2009	1/4
							T02378B3		

Määre	Tyyppi	Lisävarusteet	Jännite	Arvo
Ulkomitat LxSxK	Tabletop			804x530x190
Ulkomitat LxSxK	2			500 x 800 x 900
Ulkomitat LxSxK	4			800 x 800 x 900 mm
Ulkomitat LxSxK	6			1200 x 800 x 900 mm
Keittopaikkoja	Tabletop			2
Keittopaikkoja	2			2
Keittopaikkoja	4			4
Keittopaikkoja	6			6
Teho	Tabletop			2 x 3500 W
Teho	2			2 x 3500 W
Teho	4			4 x 3500 W
Teho	6			6 x 3500 W
Tehonsäätö				Portaaton tehonsäätö, keittopaikkakohtainen merkkivalo
Materiaali				Keittotaso kromattua terästä. Ulkovuoraukset ruostumatonta terästä
Paino ilman pakkausta	Tabletop			n. 42 kg
Paino ilman pakkausta	2	Pöytämalli		n. 48 kg
Paino ilman pakkausta	2	Jalusta		n. 58 kg
Paino ilman pakkausta	2	Korkeussäätö		n. 74 kg
Paino ilman pakkausta	4	Jalusta		n. 93 kg
Paino ilman pakkausta	4	Korkeussäätö		n. 112 kg
Paino ilman pakkausta	4	CHEF 200,220		n. 138 kg
Paino ilman pakkausta	4	CHEF 240		n. 145 kg
Paino ilman pakkausta	6	Jalusta		n. 141 kg
Paino ilman pakkausta	6	Korkeussäätö		n. 164 kg
Paino ilman pakkausta	6	CHEF 200,220		n. 186 kg
Paino ilman pakkausta	6	CHEF 240		n. 193 kg
Paino pakkauksineen	Tabletop			n. 47 kg
Paino pakkauksineen	2	Pöytämalli		n. 65 kg
Paino pakkauksineen	2	Jalusta		n. 88 kg
Paino pakkauksineen	2	Korkeussäätö		n. 104 kg
Paino pakkauksineen	4	Jalusta		n. 128 kg
Paino pakkauksineen	4	Korkeussäätö		n. 147 kg
Paino pakkauksineen	4	CHEF 200,220		n. 173 kg
Paino pakkauksineen	4	CHEF 240		n. 180 kg
Paino pakkauksineen	6	Jalusta		n. 196 kg
Paino pakkauksineen	6	Korkeussäätö		n. 219 kg
Paino pakkauksineen	6	CHEF 200,220		n. 241 kg
Paino pakkauksineen	6	CHEF 240		n. 248 kg

Määre	Tyyppi	Lisävarusteet	Jännite	Arvo
Pakkauksen mitat LxSxK	Tabletop			960x600x400
Pakkauksen mitat LxSxK	2	Pöytämalli		560 x 920 x 400 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	2	Jalusta, kork.säätö		560 x 920 x 1050 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	4	CHEF 200,220,240		860 x 920 x 1050 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	4	Jalusta, kork.säätö		860 x 920 x 1050 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	6	CHEF 200,220,240		1260 x 920 x 1050 mm
Pakkauksen mitat LxSxK	6	Jalusta, kork.säätö		1260 x 920 x 1050 mm
Sähköliitäntä				Katso asennuskuvaa
Käyttöolosuhteet				Normaalit suurkeittiöolosuhteet, lämpötila yli 0°C
Varustus				Jalustassa tasohylly
Lisävarusteet	2		A,C,G,H	Korkeussäätö
Lisävarusteet	2		I,J,K,L,M	Korkeussäätö, kattilaristikko, kaide
Lisävarusteet	4,6		A,C,G,H	Aputasot, korkeussäätö, uuni, kaappi, vetolaatikko
Lisävarusteet	4,6		I,J,K,L,M	Aputasot, korkeussäätö,

A=3/N/PE400/230V 50Hz, G=3/N/PE415/240V 50Hz, H=3/PE230V 50Hz, I=3/PE220V 60Hz, J=3/PE380 50Hz, K=3/PE400V 50Hz, L=3/PE415V 50Hz, M=3/PE440V 60Hz

Valmistajan nimi / Tillverkarens namn / Manufacturer's name

METOS OY AB

Osoite / Adress / Address

04220 KERAVA
FINLAND

Vakuuttaa, että seuraava tuote / Försäkrar att följande produkt / Declare that the following product

Nimi, tyyppi tai malli / Namn, typ eller modell / Name, type or model

Liesi / Spis / Range series **METOS ARDOX**
Mallit / Modeller / Models : IE2, IE4, IE6, IEC4, IEC6, C2, C4, C6, S2, S4, S6, S4/H, S6/H, C4/H, C6/H,
C4/220, C4/240, C6/220, C6/240, S4/200, S4/220, S4/240, S6/200, S6/220, S6/240, S2 Drop-in, S4
Drop-in, S Desktop
Varustepaketit / Optionspaket / Option sets: H

on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen / överensstämmer med tillämpliga bestämmelser
i följande direktiv / is in conformity with the relevant provisions of the following directives

MD 2006/42/EC, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EC, WEEE 2012/19/EU

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och
försäkrar dessutom att följande harmoniserade standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore
declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

**EN ISO 12100:2010, EN ISO 13857:2019, EN 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3,
EN 60204-1:2018**

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia muita standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom
att följande andra standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore we declare that the following
other standards (or parts/clauses) have been used

EN 60335-1:2020, EN 60335-2-39:2012, EN 60335-2-36:2017, EN 60335-2-42

Alla mainittu henkilö on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Nedan nämada person är bemyndigad att
sammanställa den tekniska dokumentfilen / The person mentioned below is authorized to compile the technical file

Risto Koskelainen

Metos Oy Ab, Ahjonkaarre, 04220 Kerava, Finland

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen
kohde on unionin asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan
överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the
declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Antopaikka ja päivä / Utfärdad på ort och datum / Place and date of issue

KERAVA

05.11.2021

Vakuutuksen antajan nimi ja asema / Namn och befattning av personen som försäkrar / Name and title of declaring person


Hannu Ahola – Director of Business Unit


Marko Immonen – R&D Manager



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre FI-04220 Kerava, Finland

tel. +358 204 3913

www.metos.com